

# THE JUNGLE BOOK

## Księga dżungli



WYDANIE DWUJĘZYCZNE  
ILUSTROWANE

RUDYARD KIPLING

Rudyard Kipling

*The Jungle Book*

*Księga dżungli*



[www.wymownia.pl](http://www.wymownia.pl)

WYDAWNICTWO

BIURO TŁUMACZEŃ

CENTRUM EDUKACJI

Polska wersja językowa w tłumaczeniu Józefa Birkenmajera z roku 1931.

Ilustracje: R.Kipling

ISBN 978-83-947469-1-9

Wydawnictwo Wymownia, 2017



# *The Jungle Book*

## **Mowgli's Brothers**

Now Rann, the Kite, brings home the night  
That Mang, the Bat, sets free—  
The herds are shut in byre and hut,  
For loosed till dawn are we.  
This is the hour of pride and power,  
Talon and tush and claw.  
Oh, hear the call!—Good hunting all  
That keep the Jungle Law!

*Night-Song in the Jungle.*



MOWGLI'S BROTHERS

**I**T was seven o'clock of a very warm evening in the Seeonee hills when Father Wolf woke up from his day's rest, scratched himself, yawned, and spread out his paws one after the other to get rid of the sleepy feeling in the tips. Mother Wolf lay with her big gray nose dropped across her four tumbling, squealing cubs, and the moon shone into the mouth of the cave where they all lived. "Augrh!" said Father Wolf, "it is time to hunt again"; and he was going to spring downhill when a little shadow with a bushy tail crossed the threshold and whined: "Good luck go with you, O Chief of the Wolves; and good luck and strong white teeth go with the noble children, that they may never forget the hungry in this world."

It was the jackal—Tabaqui, the Dish-licker—and the wolves of India despise Tabaqui because he runs about making mischief, and telling tales, and eating rags and pieces of leather from the village rubbish-heaps. They are afraid of him too, because Tabaqui, more than any one else in the jungle, is apt to go mad, and then he forgets that he was ever afraid of any one, and runs through the forest biting everything in his way. Even the tiger hides when little Tabaqui goes mad, for madness is the most disgraceful thing that can overtake a wild creature. We call it hydrophobia, but they call it *dewanee*—the madness—and run.

"Enter, then, and look," said Father Wolf, stiffly; "but there is no food here."

"For a wolf, no," said Tabaqui; "but for so mean a person as myself a dry bone is a good feast. Who are we, the Gidur-log [the Jackal People], to pick and choose?" He scuttled to the back of the cave, where he found the bone of a buck with some meat on it, and sat cracking the end merrily.

"All thanks for this good meal," he said, licking his lips. "How beautiful are the noble children! How large are their eyes! And so young too! Indeed, indeed, I might have remembered that the children of kings are men from the beginning"

Now, Tabaqui knew as well as any one else that there is nothing so unlucky as to compliment children to their faces; and it pleased him to see Mother and Father Wolf look uncomfortable.

Tabaqui sat still, rejoicing in the mischief that he had made, and then he said spitefully:

"Shere Khan, the Big One, has shifted his hunting-grounds. He will hunt among these hills during the next moon, so he has told me."

Shere Khan was the tiger who lived near the Waingunga River, twenty miles away.

"He has no right!" Father Wolf began angrily. "By the Law of the Jungle he has no right to change his quarters without fair warning. He will frighten every head of game within ten miles; and I—I have to kill for two, these days."

"His mother did not call him Lungri [the Lame One] for nothing," said Mother Wolf, quietly. "He has been lame in one foot from his birth. That is why he has only killed cattle. Now the villagers of the Waingunga are angry with him, and he has come here to make *our* villagers angry. They will scour the jungle for him when he is far away, and we and our children must run when the grass is set alight. Indeed, we are very grateful to Shere Khan!"

"Shall I tell him of your gratitude?" said Tabaqui.

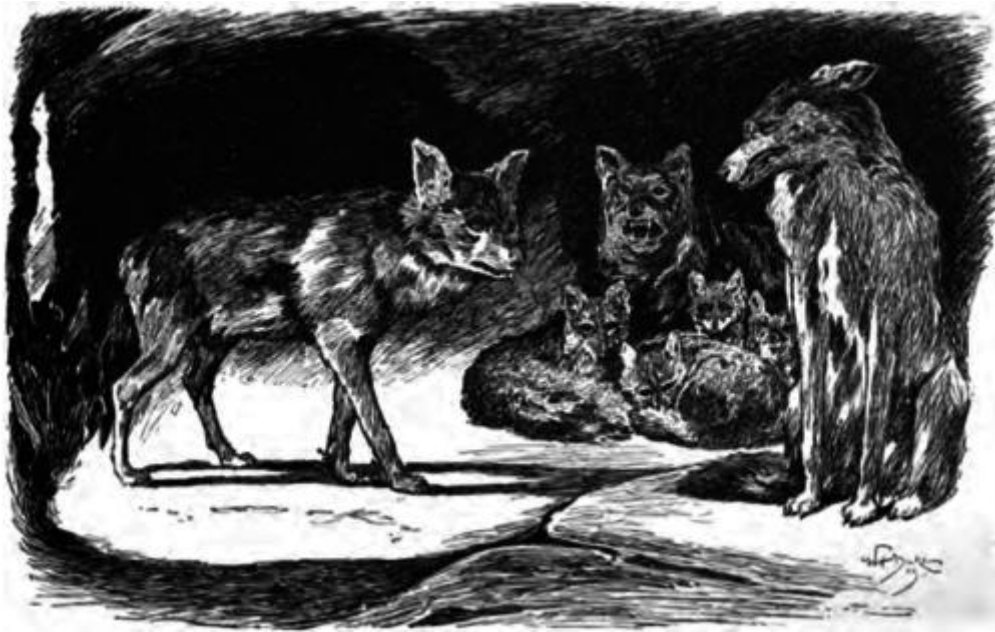
"Out!" snapped Father Wolf "Out, and hunt with thy master. Thou hast done harm enough for one night."

"I go," said Tabaqui, quietly. "Ye can hear Shere Khan below in the thickets. I might have saved myself the message."

Father Wolf listened, and in the dark valley that ran down to a little river, he heard the dry, angry, snarly, singsong whine of a tiger who has caught nothing and does not care if all the jungle knows it.

"The fool!" said Father Wolf. "To begin a night's work with that noise! Does he think that our buck are like his fat Waingunga bullocks?"

"H'sh! It is neither bullock nor buck that he hunts to-night," said Mother Wolf; "it is Man." The whine had changed to a sort of humming purr that seemed to roll from every quarter of the compass. It was the noise that bewilders wood-cutters, and gipsies sleeping in the open,



"GOOD LUCK GO WITH YOU, O CHIEF OF THE WOLVES."

and makes them run sometimes into the very mouth of the tiger.

"Man!" said Father Wolf, showing all his white teeth. "Faugh! Are there not enough beetles and frogs in the tanks that he must eat Man—and on our ground too!"

The Law of the Jungle, which never orders anything without a reason, forbids every beast to eat Man except when he is killing to show his children how to kill, and then he must hunt outside the hunting-grounds of his pack or tribe. The real reason for this is that man-killing means, sooner or later, the arrival of white men on elephants, with guns, and hundreds of brown men with gongs and rockets and torches. Then everybody in the jungle suffers. The reason the beasts give among themselves is that Man is the weakest and most defenseless of all living things, and it is unsportsmanlike to touch him. They say too—and it is true—that man-eaters become mangy, and lose their teeth.

The purr grew louder, and ended in the full-throated "Aaarh!" of the tiger's charge.

Then there was a howl—an untigerish howl—from Shere Khan. "He has missed," said Mother Wolf "What is it?"

Father Wolf ran out a few paces and heard Shere Khan muttering and mumbling savagely, as he tumbled about in the scrub.

"The fool has had no more sense than to jump at a wood-cutters' camp-fire, so he has burned his feet," said Father Wolf, with a grunt. "Tabaqui is with him."

"Something is coming uphill," said Mother Wolf, twitching one ear. "Get ready."

The bushes rustled a little in the thicket, and Father Wolf dropped with his haunches under him, ready for his leap. Then, if you had been watching, you would have seen the most wonderful thing in the world—the wolf checked in mid-spring. He made his bound before he saw what it was he was jumping at, and then he tried to stop himself. The result was that he shot up straight into the air for four or five feet, landing almost where he left ground.

"Man!" he snapped. "A man's cub. Look!"

Directly in front of him, holding on by a low branch, stood a naked brown baby who could just walk—as soft and as dimpled a little thing as ever came to a wolf's cave at night. He looked up into Father Wolf's face and laughed.

"Is that a man's cub?" said Mother Wolf. "I have never seen one. Bring it here."

A wolf accustomed to moving his own cubs can, if necessary, mouth an egg without breaking it, and though Father Wolf's jaws closed right on the child's back not a tooth even scratched the skin, as he laid it down among the cubs.

"How little! How naked, and—how bold!" said Mother Wolf, softly. The baby was pushing his way between the cubs to get close to the warm hide. "Ahai! He is taking his meal with the others. And so this is a man's cub. Now, was there ever a wolf that could boast of a man's cub among her children?"

"I have heard now and again of such a thing, but never in our pack or in my time," said Father Wolf. "He is altogether without hair, and I could kill him with a touch of my foot. But see, he looks up and is not afraid."

The moonlight was blocked out of the mouth of the cave, for Shere Khan's great square head and shoulders were thrust into the entrance. Tabaqui, behind him, was squeaking: "My Lord, my Lord, it went in here!"



"Shere Khan does us great honor," said Father Wolf, but his eyes were very angry. "What does Shere Khan need?"

"My quarry. A man's cub went this way," said Shere Khan. "Its parents have run off. Give it to me."

Shere Khan had jumped at a wood-cutter's camp-fire, as Father Wolf had said, and was furious from the pain of his burned feet. But Father Wolf knew that the mouth of the cave was too narrow for a tiger to come in by. Even where he was, Shere Khan's shoulders and fore paws were cramped for want of room, as a man's would be if he tried to fight in a barrel.

"The Wolves are a free people," said Father Wolf "They take orders from the Head of the Pack, and not from any striped cattle-killer. The man's cub is ours—to kill if we choose."

"Ye choose and ye do not choose! What talk is this of choosing? By the Bull that I killed, am I to stand nosing into your dog's den for my fair dues? It is I, Shere Khan, who speak!"

The tiger's roar filled the cave with thunder. Mother Wolf shook herself clear of the cubs and sprang forward, her eyes, like two green moons in the darkness, facing the blazing eyes of Shere Khan.

"And it is I, Raksha [the Demon], who answer. The man's cub is mine, Lungri—mine to me! He shall not be killed. He shall live to run with the Pack and to hunt with the Pack; and in the end, look you, hunter of little naked cubs—frog-eater—fish-killer, he shall hunt



"THE TIGER'S ROAR FILLED THE CAVE WITH THUNDER."

*thee!* Now get hence, or by the Sambhur that I killed (*I eat no starved cattle*), back thou goest to thy mother, burned beast of the jungle, lamer than ever thou camest into the world! Go!"

Father Wolf looked on amazed. He had almost forgotten the days when he won Mother Wolf in fair fight from five other wolves, when she ran in the Pack and was not called the Demon for compliment's sake. Shere Khan might have faced Father Wolf, but he could not stand up against Mother Wolf, for he knew that where he was she had all the advantage of the ground, and would fight to the death. So he backed out of the cave-mouth growling, and when he was clear he shouted:

"Each dog barks in his own yard! We will see what the Pack will say to this fostering of man-cubs. The cub is mine, and to my teeth he will come in the end, O bush-tailed thieves!"

Mother Wolf threw herself down panting among the cubs, and Father Wolf said to her gravely:

"Shere Khan speaks this much truth. The cub must be shown to the Pack. Wilt thou still keep him. Mother?"

"Keep him!" she gasped. "He came naked, by night, alone and very hungry; yet he was not afraid! Look, he has pushed one of my babes to one side already. And that lame butcher would have killed him, and would have run off to the Waingunga while the villagers here hunted through all our lairs in revenge! Keep him? Assuredly I will keep him. Lie still, little frog. O thou Mowgli,—for Mowgli, the Frog, I will call thee,—the time will come when thou wilt hunt Shere Khan as he has hunted thee!"

"But what will our Pack say?" said Father Wolf.

The Law of the Jungle lays down very clearly that any wolf may, when he marries, withdraw from the Pack he belongs to; but as soon as his cubs are old enough to stand on their feet he must bring them to the Pack Council, which is generally held once a month at full moon, in order that the other wolves may identify them. After that inspection the cubs are free to run where they please, and until they have killed their first buck no excuse is accepted if a grown

wolf of the Pack kills one of them. The punishment is death where the murderer can be found; and if you think for a minute you will see that this must be so.

Father Wolf waited till his cubs could run a little, and then on the night of the Pack Meeting took them and Mowgli and Mother Wolf to the Council Rock—a hilltop covered with stones and boulders where a hundred wolves could hide. Akela, the great gray Lone Wolf, who led all the Pack by strength and cunning, lay out at full length on his rock, and below him sat forty or more wolves of every size and color, from badger-colored veterans who could handle a buck alone, to young black three-year-olds who thought they could. The Lone Wolf had led them for a year now. He had fallen twice into a wolf-trap in his youth, and once he had been beaten and left for dead; so he knew the manners and customs of men.

There was very little talking at the Rock. The cubs tumbled over one another in the center of the circle where their mothers and fathers sat, and now and again a senior wolf would go quietly up to a cub, look at him carefully, and return to his place on noiseless feet. Sometimes a mother would push her cub far out into the moonlight, to be sure that he had not been overlooked. Akela from his rock would cry: "Ye know the Law—ye know the Law! Look well, O Wolves!" And the anxious mothers would take up the call: "Look—look well, O Wolves!"

At last—and Mother Wolf's neck-bristles lifted as the time came—Father Wolf pushed "Mowgli, the Frog," as they called him, into the center, where he sat laughing and playing with some pebbles that glistened in the moonlight.

Akela never raised his head from his paws, but went on with the monotonous cry, "Look well!" A muffled roar came up from behind the rocks—the voice of Shere Khan crying, "The cub is mine; give him to me. What have the Free People to do with a man's cub?"

Akela never even twitched his ears. All he said was, "Look well, O Wolves! What have the Free People to do with the orders of any save the Free People? Look well!"

There was a chorus of deep growls, and a young wolf in his fourth year flung back Shere Khan's question to Akela: "What have the Free People to do with a man's cub?"

Now the Law of the Jungle lays down that if there is any dispute as to the right of a cub to be accepted by the Pack, he must be spoken for by at least two members of the Pack who are not his father and mother.

"Who speaks for this cub?" said Akela. "Among the Free People, who speaks?" There was no answer, and Mother Wolf got ready for what she knew would be her last fight, if things came to fighting.



THE MEETING AT THE COUNCIL ROCK.

Then the only other creature who is allowed at the Pack Council—Baloo, the sleepy brown bear who teaches the wolf cubs the Law of the Jungle; old Baloo, who can come and go where he pleases because he eats only nuts and roots and honey—rose up on his hind quarters and grunted.

"The man's cub—the man's cub?" he said. "*I* speak for the man's cub. There is no harm in a man's cub. I have no gift of words, but I speak the truth. Let him run with the Pack, and be entered with the others. I myself will teach him."

"We need yet another," said Akela. "Baloo has spoken, and he is our teacher for the young cubs. Who speaks besides Baloo?"

A black shadow dropped down into the circle. It was Bagheera, the Black Panther, inky black all over, but with the panther markings showing up in certain lights like the pattern of watered silk. Everybody knew Bagheera, and nobody cared to cross his path; for he was as cunning as Tabaqui, as bold as the wild buffalo, and as reckless as the wounded elephant. But he had a voice as soft as wild honey dripping from a tree, and a skin softer than down.

"O Akela, and ye, the Free People," he purred, "I have no right in your assembly; but the Law of the Jungle says that if there is a doubt which is not a killing matter in regard to a new cub, the life of that cub may be bought at a price. And the Law does not say who may or may not pay that price. Am I right?"

"Good! good!" said the young wolves, who are always hungry. "Listen to Bagheera. The cub can be bought for a price. It is the Law."

"Knowing that I have no right to speak here, I ask your leave."

"Speak then," cried twenty voices.

"To kill a naked cub is shame. Besides, he may make better sport for you when he is grown. Baloo has spoken in his behalf. Now to Baloo's word I will add one bull, and a fat one, newly killed, not half a mile from here, if ye will accept the man's cub according to the Law. Is it difficult?"

There was a clamor of scores of voices, saying: "What matter? He will die in the winter rains. He will scorch in the sun. What harm can a naked cub do us? Let him run with the Pack. Where is the bull, Bagheera? Let him be accepted." And then came Akela's deep bay, crying: "Look well—look well, O Wolves!"

Mowgli was still playing with the pebbles, and he did not notice when the wolves came and looked at him one by one. At last they all went down the hill for the dead bull, and only Akela, Bagheera, Baloo, and Mowgli's own wolves were left. Shere Khan roared still in the night, for he was very angry that Mowgli had not been handed over to him.

"Ay, roar well," said Bagheera, under his whiskers; "for the time comes when this naked thing will make thee roar to another tune, or I know nothing of Man."

"It was well done," said Akela. "Men and their cubs are very wise. He may be a help in time."

"Truly, a help in time of need; for none can hope to lead the Pack forever," said Bagheera.

Akela said nothing. He was thinking of the time that comes to every leader of every pack when his strength goes from him and he gets feebler and feebler, till at last he is killed by the wolves and a new leader comes up—to be killed in his turn.

"Take him away," he said to Father Wolf, "and train him as befits one of the Free People."

And that is how Mowgli was entered into the Seonee wolf-pack for the price of a bull and on Baloo's good word.

Now you must be content to skip ten or eleven whole years, and only guess at all the wonderful life that Mowgli led among the wolves, because if it were written out it would fill ever so many books. He grew up with the cubs, though they of course were grown wolves almost before he was a child, and Father Wolf taught him his business, and the meaning of things in the jungle, till every rustle in the grass, every breath of the warm night air, every note of the owls above his head, every scratch of a bat's claws as it roosted for a while in a tree, and every splash of every little fish jumping in a pool, meant just as much to him as the work of his office means to a business man. When he was not learning he sat out in the sun and slept, and ate, and went to sleep again; when he felt dirty or hot he swam in the forest pools; and when he wanted honey (Baloo told him that honey and nuts were just as pleasant to eat as raw meat) he climbed up for it, and that Bagheera showed him how to do.

Bagheera would lie out on a branch and call, "Come along, Little Brother," and at first Mowgli would cling like the sloth, but afterward he would fling himself through the branches almost as boldly as the gray ape. He took his



"BAGHEERA WOULD LIE OUT ON A BRANCH AND CALL, 'COME ALONG, LITTLE BROTHER.'"

place at the Council Rock, too, when the Pack met, and there he discovered that if he stared hard at any wolf, the wolf would be forced to drop his eyes, and so he used to stare for fun.

At other times he would pick the long thorns out of the pads of his friends, for wolves suffer terribly from thorns and burs in their coats. He would go down the hillside into the cultivated lands by night, and look very curiously at the villagers in their huts, but he had a mistrust of men because Bagheera showed him a square box with a drop-gate so cunningly hidden in the jungle that he nearly walked into it, and told him it was a trap.

He loved better than anything else to go with Bagheera into the dark warm heart of the forest, to sleep all through the drowsy day, and at night see how Bagheera did his killing. Bagheera killed right and left as he felt hungry, and so did Mowgli—with one exception. As soon as he was old enough to understand things, Bagheera told him that he must never touch cattle because he had been bought into the Pack at the price of a bull's life. "All the jungle is thine," said Bagheera, "and thou canst kill everything that thou art strong enough to kill; but for the

sake of the bull that bought thee thou must never kill or eat any cattle young or old. That is the Law of the Jungle." Mowgli obeyed faithfully.

And he grew and grew strong as a boy must grow who does not know that he is learning any lessons, and who has nothing in the world to think of except things to eat.

Mother Wolf told him once or twice that Shere Khan was not a creature to be trusted, and that some day he must kill Shere Khan; but though a young wolf would have remembered that advice every hour, Mowgli forgot it because he was only a boy—though he would have called himself a wolf if he had been able to speak in any human tongue.

Shere Khan was always crossing his path in the jungle, for as Akela grew older and feebler the lame tiger had come to be great friends with the younger wolves of the Pack, who followed him for scraps, a thing Akela would never have allowed if he had dared to push his authority to the proper bounds. Then Shere Khan would flatter them and wonder that such fine young hunters were content to be led by a dying wolf and a man's cub. "They tell me," Shere Khan would say, "that at Council ye dare not look him between the eyes"; and the young wolves would growl and bristle.

Bagheera, who had eyes and ears everywhere, knew something of this, and once or twice he told Mowgli in so many words that Shere Khan would kill him some day; and Mowgli would laugh and answer: "I have the Pack and I have thee; and Baloo, though he is so lazy, might strike a blow or two for my sake. Why should I be afraid?"

It was one very warm day that a new notion came to Bagheera—born of something that he had heard. Perhaps Ikki, the Porcupine, had told him; but he said to Mowgli when they were deep in the jungle, as the boy lay with his head on Bagheera's beautiful black skin: "Little Brother, how often have I told thee that Shere Khan is thy enemy?"

"As many times as there are nuts on that palm," said Mowgli, who, naturally, could not count. "What of it? I am sleepy, Bagheera, and Shere Khan is all long tail and loud talk, like Mao, the Peacock."

"But this is no time for sleeping. Baloo knows it, I know it, the Pack know it, and even the foolish, foolish deer know, Tabaqui has told thee too."



"Ho! ho!" said Mowgli. "Tabaqui came to me not long ago with some rude talk that I was a naked man's cub, and not fit to dig pig-nuts; but I caught Tabaqui by the tail and swung him twice against a palm-tree to teach him better manners"

"That was foolishness; for though Tabaqui is a mischief-maker, he would have told thee of something that concerned thee closely. Open those eyes, Little Brother! Shere Khan dares not kill thee in the jungle for fear of those that love thee; but remember, Akela is very old, and soon the day comes when he cannot kill his buck, and then he will be leader no more. Many of the wolves that looked thee over when thou wast brought to the Council first are old too, and the young wolves believe, as Shere Khan has taught them, that a man-cub has no place with the Pack. In a little time thou wilt be a man."

"And what is a man that he should not run with his brothers?" said Mowgli. "I was born in the jungle; I have obeyed the Law of the Jungle; and there is no wolf of ours from whose paws I have not pulled a thorn. Surely they are my brothers!"

Bagheera stretched himself at full length and half shut his eyes. "Little Brother," said he, "feel under my jaw."

Mowgli put up his strong brown hand, and just under Bagheera's silky chin, where the giant rolling muscles were all hid by the glossy hair, he came upon a little bald spot.

"There is no one in the jungle that knows that I, Bagheera, carry that mark—the mark of the collar; and yet, Little Brother, I was born among men, and it was among men that my mother died—in the cages of the King's Palace at Oodeypore. It was because of this that I paid the price for thee at the Council when thou wast a little naked cub. Yes, I too was born among men. I had never seen the jungle. They fed me behind bars from an iron pan till one night I felt that I was Bagheera, the Panther, and no man's plaything, and I broke the silly lock with one blow of my paw, and came away; and because I had learned the ways of men, I became more terrible in the jungle than Shere Khan. Is it not so?"

"Yes," said Mowgli; "all the jungle fear Bagheera—all except Mowgli."

"Oh, *thou* art a man's cub," said the Black Panther, very tenderly; "and even as I returned to my jungle, so thou must go back to men at last,—to the men who are thy brothers,—if thou art not killed in the Council."

"But why—but why should any wish to kill me?" said Mowgli.

"Look at me," said Bagheera; and Mowgli looked at him steadily between the eyes. The big panther turned his head away in half a minute.

"*That* is why," he said, shifting his paw on the leaves. "Not even I can look thee between the eyes, and I was born among men, and I love thee, Little Brother. The others they hate thee because their eyes cannot meet thine; because thou art wise; because thou hast pulled out thorns from their feet—because thou art a man."

"I did not know these things," said Mowgli, sullenly; and he frowned under his heavy black eyebrows.

"What is the Law of the Jungle? Strike first and then give tongue. By thy very carelessness they know that thou art a man. But be wise. It is in my heart that when Akela misses his next kill,—and at each hunt it costs him more to pin the buck,—the Pack will turn against him and against thee. They will hold a jungle Council at the Rock, and then—and then...I have it!" said Bagheera, leaping up. "Go thou down quickly to the men's huts in the valley, and take some of the Red Flower which they grow there, so that when the time comes thou mayest have even a stronger friend than I or Baloo or those of the Pack that love thee. Get the Red Flower."

By Red Flower Bagheera meant fire, only no creature in the jungle will call fire by its proper name. Every beast lives in deadly fear of it, and invents a hundred ways of describing it.

"The Red Flower?" said Mowgli. "That grows outside their huts in the twilight. I will get some."

"There speaks the man's cub," said Bagheera, proudly. "Remember that it grows in little pots. Get one swiftly, and keep it by thee for time of need."

"Good!" said Mowgli. "I go. But art thou sure, O my Bagheera"—he slipped his arm round the splendid neck, and looked deep into the big eyes—"art thou sure that all this is Shere Khan's doing?"

"By the Broken Lock that freed me, I am sure, Little Brother."

"Then, by the Bull that bought me, I will pay Shere Khan full tale for this, and it may be a little over," said Mowgli; and he bounded away.

"That is a man. That is all a man," said Bagheera to himself, lying down again. "Oh, Shere Khan, never was a blacker hunting than that frog-hunt of thine ten years ago!"

Mowgli was far and far through the forest, running hard, and his heart was hot in him. He came to the cave as the evening mist rose, and drew breath, and looked down the valley. The cubs were out, but Mother Wolf, at the back of the cave, knew by his breathing that something was troubling her frog.

"What is it, Son?" she said.

"Some bat's chatter of Shere Khan," he called back. "I hunt among the plowed fields tonight"; and he plunged downward through the bushes, to the stream at the bottom of the valley. There he checked, for he heard the yell of the Pack hunting, heard the bellow of a hunted Sambhur, and the snort as the buck turned at bay. Then there were wicked, bitter howls from the young wolves: "Akela! Akela! Let the Lone Wolf show his strength. Room for the leader of our Pack! Spring, Akela!"

The Lone Wolf must have sprung and missed his hold, for Mowgli heard the snap of his teeth and then a yelp as the Sambhur knocked him over with his fore foot.

He did not wait for anything more, but dashed on; and the yells grew fainter behind him as he ran into the crop-lands where the villagers lived.

"Bagheera spoke truth," he panted, as he nestled down in some cattle-fodder by the window of a hut. "To-morrow is one day for Akela and for me."

Then he pressed his face close to the window and watched the fire on the hearth. He saw the husbandman's wife get up and feed it in the night with black lumps; and when the morning came and the mists were all white and cold, he saw the man's child pick up a wicker pot plastered inside with earth, fill it with lumps of red-hot charcoal, put it under his blanket, and go out to tend the cows in the byre.

"Is that all?" said Mowgli. "If a cub can do it, there is nothing to fear"; so he strode around the corner and met the boy, took the pot from his hand, and disappeared into the mist while the boy howled with fear.

"They are very like me," said Mowgli, blowing into the pot, as he had seen the woman do. "This thing will die if I do not give it things to eat"; and he dropped twigs and dried bark on the red stuff. Half-way up the hill he met Bagheera with the morning dew shining like moonstones on his coat.

"Akela has missed," said the panther. "They would have killed him last night, but they needed thee also. They were looking for thee on the hill."

"I was among the plowed lands. I am ready. Look!" Mowgli held up the fire-pot.

"Good! Now, I have seen men thrust a dry branch into that stuff, and presently the Red Flower blossomed at the end of it. Art thou not afraid?"

"No. Why should I fear." I remember now—if it is not a dream—how, before I was a wolf, I lay beside the Red Flower, and it was warm and pleasant."

All that day Mowgli sat in the cave tending his fire-pot and dipping dry branches into it to see how they looked. He found a branch that satisfied him, and in the evening when Tabaqui came to the cave and told him, rudely enough, that he was wanted at the Council Rock, he laughed till Tabaqui ran away. Then Mowgli went to the Council, still laughing.

Akela the Lone Wolf lay by the side of his rock as a sign that the leadership of the Pack was open, and Shere Khan with his following of scrap-fed wolves walked to and fro openly, being flattered. Bagheera lay close to Mowgli, and the fire-pot was between Mowgli's knees. When they were all gathered together, Shere Khan began to speak—a thing he would never have dared to do when Akela was in his prime.

"He has no right," whispered Bagheera. "Say so. He is a dog's son. He will be frightened."

Mowgli sprang to his feet. "Free People," he cried, "does Shere Khan lead the Pack? What has a tiger to do with our leadership?"

"Seeing that the leadership is yet open, and being asked to speak—" Shere Khan began.

"By whom?" said Mowgli. "Are we *all* jackals, to fawn on this cattle-butcher? The leadership of the Pack is with the Pack alone."

There were yells of "Silence, thou man's cub!" "Let him speak; he has kept our law!" And at last the seniors of the Pack thundered: "Let the Dead Wolf speak!"

When a leader of the Pack has missed his kill, he is called the Dead Wolf as long as he lives, which is not long, as a rule.

Akela raised his old head wearily:

"Free People, and ye too, jackals of Shere Khan, for twelve seasons I have led ye to and from the kill, and in all that time not one has been trapped or maimed. Now I have missed my kill. Ye know how that plot was made. Ye know how ye brought me up to an untried buck to make my weakness known. It was cleverly done. Your right is to kill me here on the Council Rock now. Therefore I ask, 'Who comes to make an end of the Lone Wolf?' For it is my right, by the Law of the Jungle, that ye come one by one."

There was a long hush, for no single wolf cared to fight Akela to the death. Then Shere Khan roared: "Bah! What have we to do with this toothless fool? He is doomed to die! It is the man-cub who has lived too long. Free People, he was my meat from the first. Give him to me. I am weary of this man-wolf folly. He has troubled the jungle for ten seasons. Give me the man-cub, or I will hunt here always, and not give you one bone! He is a man—a man's child, and from the marrow of my bones I hate him!"

Then more than half the Pack yelled: "A man—a man! What has a man to do with us? Let him go to his own place."

"And turn all the people of the villages against us?" snarled Shere Khan. "No; give him to me. He is a man, and none of us can look him between the eyes."

Akela lifted his head again, and said: "He has eaten our food; he has slept with us; he has driven game for us; he has broken no word of the Law of the Jungle."

"Also, I paid for him with a bull when he was accepted. The worth of a bull is little, but Bagheera's honor is something that he will perhaps fight for," said Bagheera in his gentlest voice.

"A bull paid ten years ago!" the Pack snarled. "What do we care for bones ten years old?"

"Or for a pledge?" said Bagheera, his white teeth bared under his lip. "Well are ye called the Free People!"

"No man's cub can run with the people of the jungle!" roared Shere Khan. "Give him to me."

"He is our brother in all but blood," Akela went on; "and ye would kill him here. In truth, I have lived too long. Some of ye are eaters of cattle, and of others I have heard that, under Shere Khan's teaching, ye go by dark night and snatch children from the villagers doorstep. Therefore I know ye to be cowards, and it is to cowards I speak. It is certain that I must die, and my life is of no worth, or I would offer that in the man-cub's place. But for the sake of the Honor of the Pack,—a little matter that, by being without a leader, ye have forgotten,—I promise that if ye let the man-cub go to his own place, I will not, when my time comes to die, bare one tooth against ye. I will die without fighting. That will at least save the Pack three lives. More I cannot do; but, if ye will, I can save ye the shame that comes of killing a brother against whom there is no fault—a brother spoken for and bought into the Pack according to the Law of the Jungle."

"He is a man—a man—a man!" snarled the Pack; and most of the wolves began to gather round Shere Khan, whose tail was beginning to switch.

"Now the business is in thy hands," said Bagheera to Mowgli. "*We* can do no more except fight."

Mowgli stood upright—the fire-pot in his hands. Then he stretched out his arms, and yawned in the face of the Council; but he was furious with rage and sorrow, for, wolf-like, the wolves had never told him how they hated him.

"Listen, you!" he cried. "There is no need for this dog's jabber. Ye have told me so often to-night that I am a man (though indeed I would have been a wolf with you to my life's end) that I feel your words are true. So I do not call ye my brothers any more, but *sag* [dogs], as a man should. What ye will do, and what ye will not do, is not yours to say. That matter is with *me*; and that we may see the matter more plainly, I, the man, have brought here a little of the Red Flower which ye, dogs, fear."

He flung the fire-pot on the ground, and some of the red coals lit a tuft of dried moss that flared up as all the Council drew back in terror before the leaping flames.

Mowgli thrust his dead branch into the fire till the twigs lit and crackled, and whirled it above his head among the cowering wolves.

"Thou art the master," said Bagheera, in an undertone. "Save Akela from the death. He was ever thy friend."

Akela, the grim old wolf who had never asked for mercy in his life, gave one piteous look at Mowgli as the boy stood all naked, his long black hair tossing over his shoulders in the light of the blazing branch that made the shadows jump and quiver.

"Good!" said Mowgli, staring around slowly, and thrusting out his lower lip. "I see that ye are dogs. I go from you to my own people—if they be my own people. The jungle is shut to me, and I must forget your talk and your companionship; but I will be more merciful than ye are. Because I was all but your brother in blood, I promise that when I am a man among men I will not betray ye to men as ye have betrayed me." He kicked the fire with his foot, and the sparks flew up. "There shall be no war between any of us and the Pack. But here is a debt to pay before I go." He strode forward to where Shere Khan sat blinking stupidly at the flames, and caught him by the tuft on his chin. Bagheera followed close, in case of accidents. "Up, dog!" Mowgli cried. "Up, when a man speaks, or I will set that coat ablaze!"

Shere Khan's ears lay flat back on his head, and he shut his eyes, for the blazing branch was very near.

"This cattle-killer said he would kill me in the Council because he had not killed me when I was a cub. Thus and thus, then, do we beat dogs when we are men! Stir a whisker, Lungri, and I ram the Red Flower down thy gullet!" He beat Shere Khan over the head with the branch, and the tiger whimpered and whined in an agony of fear.

"Pah! Singed jungle-cat—go now! But remember when next I come to the Council Rock, as a man should come, it will be with Shere Khan's hide on my head. For the rest, Akela goes free to live as he pleases. Ye will *not* kill him, because that is not my will. Nor do I think that ye will sit here any longer, lolling out your tongues as though ye were somebodies, instead of dogs whom I drive out—thus! Go!"

The fire was burning furiously at the end of the branch, and Mowgli struck right and left round the circle, and the wolves ran howling with the sparks burning their fur. At last there were only Akela, Bagheera, and perhaps ten wolves that had taken Mowgli's part. Then something began to hurt Mowgli inside him, as he had never been hurt in his life before, and he caught his breath and sobbed, and the tears ran down his face.

"What is it? What is it?" he said. "I do not wish to leave the jungle, and I do not know what this is. Am I dying, Bagheera?"

"No, Little Brother. Those are only tears such as men use," said Bagheera. "Now I know thou art a man, and a man's cub no longer. The jungle is shut indeed to thee henceforward. Let them fall, Mowgli; they are only tears." So Mowgli sat and cried as though his heart would break; and he had never cried in all his life before.

"Now," he said, "I will go to men. But first I must say farewell to my mother"; and he went to the cave where she lived with Father Wolf, and he cried on her coat, while the four cubs howled miserably.

"Ye will not forget me?" said Mowgli.

"Never while we can follow a trail," said the cubs. "Come to the foot of the hill when thou art a man, and we will talk to thee; and we will come into the crop-lands to play with thee by night."

"Come soon!" said Father Wolf "Oh, wise little Frog, come again soon; for we be old, thy mother and I."

"Come soon," said Mother Wolf, "little naked son of mine; for, listen, child of man, I loved thee more than ever I loved my cubs."

"I will surely come," said Mowgli; "and when I come it will be to lay out Shere Khan's hide upon the Council Rock. Do not forget me! Tell them in the jungle never to forget me!"

The dawn was beginning to break when Mowgli went down the hillside alone to the crops to meet those mysterious things that are called men.



## HUNTING-SONG OF THE SEEONEE PACK

As the dawn was breaking the Sambhur belled  
Once, twice, and again!  
And a doe leaped up—and a doe leaped up  
From the pond in the wood where the wild deer sup.  
This I, scouting alone, beheld,  
Once, twice, and again!

As the dawn was breaking the Sambhur belled  
Once, twice, and again!  
And a wolf stole back—and a wolf stole back  
To carry the word to the waiting Pack;  
And we sought and we found and we bayed on his track  
Once, twice, and again!

As the dawn was breaking the Wolf-pack yelled  
Once, twice, and again!  
Feet in the jungle that leave no mark!  
Eyes that can see in the dark—the dark!  
Tongue—give tongue to it! Hark! O Hark!  
Once, twice, and again!

### **Kaa's Hunting**

His spots are the joy of the Leopard: his horns are the Buffalo's pride—  
Be clean, for the strength of the hunter is known by the gloss of his hide.

If ye find that the Bullock can toss you, or the heavy-browed Sambhur can gore;  
Ye need not stop work to inform us: we knew it ten seasons before.

Oppress not the cubs of the stranger, but hail them as Sister and Brother,  
For though they are little and fubsy, it may be the Bear is their mother.

"There is none like to me!" says the Cub in the pride of his earliest kill;  
But the Jungle is large and the Cub he is small. Let him think and be still.

*Maxims of Baloo.*



#### KAA'S HUNTING

**A**LL that is told here happened some time before Mowgli was turned out of the Seeonee wolf-pack. It was in the days when Baloo was teaching him the Law of the Jungle. The big, serious, old brown bear was delighted to have so quick a pupil, for the young wolves will only learn as much of the Law of the Jungle as applies to their own pack and tribe, and run away as soon as they can repeat the Hunting Verse: "Feet that make no noise; eyes that can see in the dark; ears that can hear the winds in their lairs, and sharp white teeth—all these things are the marks of our brothers except Tabaqui and the Hyena, whom we hate." But Mowgli, as a man-cub, had to learn a great deal more than this. Sometimes Bagheera, the Black Panther, would come lounging through the jungle to see how his pet was getting on, and would purr with his head against a tree while Mowgli recited the day's lesson to Baloo. The boy could climb almost as well as he could swim, and swim almost as well as he could run; so Baloo, the Teacher of the Law, taught him the Wood and Water laws: how to tell a rotten branch from a sound one; how to speak politely to the wild bees when he came upon a hive of them fifty feet aboveground; what to say to Mang, the Bat, when he disturbed him in the branches at midday; and how to warn the water-snakes in the pools before he splashed down among them. None of the Jungle People like being disturbed, and all are very ready to fly at an intruder. Then, too,

Mowgli was taught the Strangers' Hunting Call, which must be repeated aloud till it is answered, whenever one of the Jungle People hunts outside his own grounds. It means, translated: "Give me leave to hunt here because I am hungry"; and the answer is: "Hunt, then, for food, but not for pleasure."

All this will show you how much Mowgli had to learn by heart, and he grew very tired of repeating the same thing a hundred times; but, as Baloo said to Bagheera one day when Mowgli had been cuffed and had run off in a temper: "A man's cub is a man's cub, and he must learn *all* the Law of the Jungle."

"But think how small he is," said the Black Panther, who would have spoiled Mowgli if he had had his own way. "How can his little head carry all thy long talk?"

"Is there anything in the jungle too little to be killed? No. That is why I teach him these things, and that is why I hit him, very softly, when he forgets."

"Softly! What dost thou know of softness, old Iron-feet?" Bagheera grunted. "His face is all bruised to-day by thy—softness. Ugh!"

"Better he should be bruised from head to foot by me who love him than that he should come to harm through ignorance," Baloo answered, very earnestly. "I am now teaching him the Master Words of the Jungle that shall protect him with the Birds and the Snake People, and all that hunt on four feet, except his own pack. He can now claim protection, if he will only remember the Words, from all in the jungle. Is not that worth a little beating?"

"Well, look to it then that thou dost not kill the man-cub. He is no tree-trunk to sharpen thy blunt claws upon. But what are those Master Words? I am more likely to give help than to ask it"—Bagheera stretched out one paw and admired the steel-blue ripping-chisel talons at the end of it—"Still I should like to know."

"I will call Mowgli and he shall say them—if he will. Come, Little Brother!"

"My head is ringing like a bee-tree," said a sullen voice over their heads, and Mowgli slid down a tree-trunk, very angry and indignant, adding, as he reached the ground: "I come for Bagheera and not for *thee*, fat old Baloo!"

"That is all one to me," said Baloo, though he was hurt and grieved. "Tell Bagheera, then, the Master Words of the Jungle that I have taught thee this day."

"Master Words for which people?" said Mowgli, delighted to show off. "The jungle has many tongues. *I* know them all."

"A little thou knowest, but not much. See, O Bagheera, they never thank their teacher! Not one small wolfling has come back to thank old Baloo for his teachings. Say the Word for the Hunting People, then,—great scholar!"

"We be of one blood, ye and I," said Mowgli, giving the words the Bear accent which all the Hunting People of the Jungle use.

"Good! Now for the Birds."

Mowgli repeated, with the Kite's whistle at the end of the sentence.

"Now for the Snake People," said Bagheera.

The answer was a perfectly indescribable hiss, and Mowgli kicked up his feet behind, clapped his hands together to applaud himself, and jumped on Bagheera's back, where he sat sideways, drumming with his heels on the glossy skin and making the worst faces that he could think of at Baloo.

"There—there! That was worth a little bruise," said the Brown Bear, tenderly. "Some day thou wilt remember me." Then he turned aside to tell Bagheera how he had begged the Master Words from Hathi, the Wild Elephant, who knows all about these things, and how Hathi had taken Mowgli down to a pool to get the Snake Word from a water-snake, because Baloo could not pronounce it, and how Mowgli was now reasonably safe against all accidents in the jungle, because neither snake, bird, nor beast would hurt him.

"No one then is to be feared," Baloo wound up, patting his big furry stomach with pride.

"Except his own tribe," said Bagheera, under his breath; and then aloud to Mowgli: "Have a care for my ribs, Little Brother! What is all this dancing up and down?"

Mowgli had been trying to make himself heard by pulling at Bagheera's shoulder-fur and kicking hard. When the two listened to him he was shouting at the top of his voice: "And *so* I shall have a tribe of my own, and lead them through the branches all day long."

"What is this new folly, little dreamer of dreams?" said Bagheera.

"Yes, and throw branches and dirt at old Baloo," Mowgli went on. "They have promised me this, ah!"

"Whoof!" Baloo's big paw scooped Mowgli off Bagheera's back, and as the boy lay between the big fore paws he could see the bear was angry.

"Mowgli," said Baloo, "thou hast been talking with the Bandar-log—the Monkey People."

Mowgli looked at Bagheera to see if the panther was angry too, and Bagheera's eyes were as hard as jade-stones.

"Thou hast been with the Monkey People—the gray apes—the people without a Law—the eaters of everything. That is great shame."

"When Baloo hurt my head," said Mowgli (he was still down on his back), "I went away, and the gray apes came down from the trees and had pity on me. No one else cared." He snuffled a little.

"The pity of the Monkey People!" Baloo snorted.

"The stillness of the mountain stream! The cool of the summer sun! And then, man-cub?"

"And then—and then they gave me nuts and pleasant things to eat, and they—they carried me in their arms up to the top of the trees and said I was their blood-brother, except that I had no tail, and should be their leader some day."

"They have *no* leader," said Bagheera. "They lie. They have always lied."

"They were very kind, and bade me come again. Why have I never been taken among the Monkey People? They stand on their feet as I do. They do not hit me with hard paws. They play all day. Let me get up! Bad Baloo, let me up! I will go play with them again."

"Listen, man-cub," said the bear, and his voice rumbled like thunder on a hot night. "I have taught thee all the Law of the Jungle for all the Peoples of the Jungle—except the Monkey Folk who live in the trees. They have no Law. They are outcastes. They have no speech of their own, but use the stolen words which they overhear when they listen and peep and wait up above in the branches. Their way is not our way. They are without leaders. They have no remembrance. They boast and chatter and pretend that they are a great people about to do great affairs in the jungle, but the falling of a nut turns their minds to laughter, and all is forgotten. We of the jungle have no dealings with them. We do not drink where the monkeys drink; we do not go where the monkeys go; we do not hunt where they hunt; we do not die where they die. Hast thou ever heard me speak of the Bandar-log till to-day?"

"No," said Mowgli in a whisper, for the forest was very still now that Baloo had finished.

"The Jungle People put them out of their mouths and out of their minds. They are very many, evil, dirty, shameless, and they desire, if they have any fixed desire, to be noticed by the Jungle People. But we do *not* notice them even when they throw nuts and filth on our heads."

He had hardly spoken when a shower of nuts and twigs spattered down through the branches; and they could hear coughings and howlings and angry jumpings high up in the air among the thin branches.

"The Monkey People are forbidden," said Baloo, "forbidden to the Jungle People. Remember."

"Forbidden," said Bagheera; "but I still think Baloo should have warned thee against them."

"I—I? How was I to guess he would play with such dirt. The Monkey People! Faugh!"

A fresh shower came down on their heads, and the two trotted away, taking Mowgli with them. What Baloo had said about the monkeys was perfectly true. They belonged to the tree-tops, and as beasts very seldom look up, there was no occasion for the monkeys and the Jungle People to cross one another's path. But whenever they found a sick wolf, or a wounded tiger or bear, the monkeys would torment him, and would throw sticks and nuts at any beast for fun and in the hope of being noticed. Then they would howl and shriek senseless songs, and invite the Jungle People to climb up their trees and fight them, or would start furious

battles over nothing among themselves, and leave the dead monkeys where the Jungle People could see them.

They were always just going to have a leader and laws and customs of their own, but they never did, because their memories would not hold over from day to day, and so they settled things by making up a saying: "What the Bandar-log think now the Jungle will think later"; and that comforted them a great deal. None of the beasts could reach them, but on the other hand none of the beasts would notice them, and that was why they were so pleased when Mowgli came to play with them, and when they heard how angry Baloo was.

They never meant to do any more,—the Bandar-log never mean anything at all,—but one of them invented what seemed to him a brilliant idea, and he told all the others that Mowgli would be a useful person to keep in the tribe, because he could weave sticks together for protection from the wind; so, if they caught him, they could make him teach them. Of course Mowgli, as a wood-cutter's child, inherited all sorts of instincts, and used to make little play-huts of fallen branches without thinking how he came to do it. The Monkey People, watching in the trees, considered these huts most wonderful. This time, they said, they were really going to have a leader and become the wisest people in the jungle—so wise that every one else would notice and envy them. Therefore they followed Baloo and Bagheera and Mowgli through the jungle very quietly till it was time for the midday nap, and Mowgli, who was very much ashamed of himself, slept between the panther and the bear, resolving to have no more to do with the Monkey People.

The next thing he remembered was feeling hands on his legs and arms,—hard, strong little hands,—and then a swash of branches in his face; and then he was staring down through the swaying boughs as Baloo woke the jungle with his deep cries and Bagheera bounded up the trunk with every tooth bared. The Bandar-log howled with triumph, and scuffled away to the upper branches where Bagheera dared not follow, shouting: "He has noticed us! Bagheera has noticed us! All the Jungle People admire us for our skill and our cunning!" Then they began their flight; and the flight of the Monkey People through tree-land is one of the things nobody can describe. They have their regular roads and cross-roads, uphill and downhill, all laid out from fifty to seventy or a hundred feet aboveground, and by these they can travel even at night if necessary.

*Dalsza część książki dostępna w wersji  
pełnej.*

